Раисова, Айгуль Бектуровна. Развитие иноязычной компетентности с использованием авторских электронных учебных курсов в условиях мультиязычной образовательной среды : на примере подготовки бакалавров техники и технологий Республики Казахстан : диссертация ... кандидата педагогических наук : 13.00.08 / Раисова Айгуль Бектуровна; [Место защиты: Алт. гос. пед. акад.].- Барнаул, 2013.- 196 с.: ил. РГБ ОД, 61 14-13/248

**Министерство образования и науки Российской Федерации**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Алтайская государственная педагогическая академия»

***На правах рукописи***

Раисова Айгуль Бектуровна

**РАЗВИТИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АВТОРСКИХ ЭЛЕКТРОННЫХ УЧЕБНЫХ КУРСОВ В УСЛОВИЯХ МУЛЬТИЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ**

(на примере подготовки бакалавров техники и технологий Республики Казахстан)

**04201363901**

06**.**12.2013

Диссертация на соискание учёной степени кандидата педагогических наук

Специальность

13.00.08 - теория и методика профессионального образования



Научный руководитель - доктор педагогических наук, профессор Лазаренко И.Р., научный консультант - доктор педагогических наук профессор Жуматаева Е.

\

**Барнаул,2013**

**ВВЕДЕНИЕ 3**

1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ РАЗВИТИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ 19

КОМПЕТЕНТНОСТИ БУДУЩИХ БАКАЛАВРОВ ТЕХНИКИ И ТЕХНОЛОГИЙ СРЕДСТВАМИ МОБИЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ В УСЛОВИЯХ МУЛЬТИЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ

* 1. Мультиязычная образовательная среда в развитии 19

иноязычной компетентности в подготовке бакалавров

техники и технологий.

* 1. Структура и содержание иноязычной компетентности в 36

системе профессиональной подготовки бакалавров техники

и технологий с позиций полиязычного образования.

* 1. Педагогическое обеспечение развития иноязычной 52

компетентности в подготовке бакалавров технических специальностей.

* 1. Модель развития иноязычной компетентности будущих 61

бакалавров технических специальностей средствами мобильного обучения в условиях мультиязычной образовательной среды. Выводы по Главе I.

1. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО 73

РАЗВИТИЮ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ БУДУЩИХ БАКАЛАВРОВ ТЕХНИКИ И ТЕХНОЛОГИЙ СРЕДСТВАМИ МОБИЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ В УСЛОВИЯХ МУЛЬТИЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ

* 1. Диагностика уровня сформированности иноязычной 73

компетентности у студентов групп с казахским и русским языком обучения.

* 1. Внедрение авторских электронных учебных курсов в 91

процесс обучения английскому языку как условие развития иноязычной компетентности у студентов бакалавриата техники и технологий.

* 1. Динамика развития иноязычной компетентности в 118

подготовке бакалавров техники и технологий в условиях мультиязычной образовательной среды. Выводы по Г лаве **II**

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ** 138

**СПИСОК ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ** 141

**ЛИТЕРАТУРА** 142

**ПРИЛОЖЕНИЯ** 156

В настоящее время в казахстанском обществе продолжается проведение реформ в образовании: разрабатываются этапы постепенного перехода на латинскую графику, введен в действие проект «Триединство языков», целью которого является развитие трех языков: казахского как государственного, русского как языка межнационального общения и английского как языка интеграции в мировое информационно-экономическое пространство [29,70].

Ведущим фактором успешной реализации вышеназванных реформ является система высшего образования, в частности, процесс иноязычной подготовки бакалавров техники и технологий.

Сохранение национальных образовательных традиций, развитие у выпускников высших учебных заведений профессионально важных качеств, соответствующих международным стандартам, развитие компетенций государственного, родного, и иностранного языков являются важнейшими стратегическими задачами казахстанского образования.

С реализацией проекта о Триединстве языков, переходом страны на латинскую графику, остро стоит вопрос о повышении уровня языковой подготовки будущих специалистов.

Казахстан является многонациональным государством, здесь проживают представители более 130 национальностей. Соответственно, одной из главных задач учебно-воспитательного процесса является формирование личности, способной к активной жизнедеятельности в многонациональной, поликонфессиональной и мультилингвальной среде. Личность должна обладать развитым чувством понимания и уважения к другим культурам, уметь жить в мире и согласии с людьми разных национальностей, рас и конфессий.

Правительством и Законом Республики Казахстан «Об образовании» определены основные направления политики нашего государства в области

образования, которые базируются на общечеловеческих ' ценностях, историческом опыте и многовековых культурных народных традициях [38].

В законе «Об образовании» (статья 11), в качестве первоочередной задачи выделяется «создание необходимых условий для получения образования, направленных на формирование, развитие и профессиональное становление личности на основе национальных и общечеловеческих ценностей»[38, с.29].

Компетентностное образование предполагает творческий, исследовательский, индивидуальный подход к организации учебно- воспитательного процесса. Данный подход не является совершенно новым, он основывается на традиционных методах и приемах обучения и воспитания.

Для того, чтобы будущий бакалавр техники и технологий был готов к международному сотрудничеству в профессиональной сфере, он должен владеть иностранным языком на уровне общемировых и европейских стандартов. В связи с этим возникает проблема повышения уровня иноязычной подготовки бакалавров технических специальностей. Данное положение отмечено в Государственной программе развития образования в Республике Казахстан на 2011-2020 годы, Государственной программе функционирования и развития языков на 2011-2020 годы и в требованиях Г осударственного общеобязательного стандарта образования РК к иноязычной подготовке бакалавров [29,30,31]. Государственный общеобязательный стандарт образования определил в качестве основополагающей задачи обучения иностранному языку будущих бакалавров нелингвистических специальностей - подготовку к иноязычной коммуникации в деловой и профессиональной сфере. Но ежегодный мониторинг результатов обучения общему и профессиональному иностранному языку позволяет сделать вывод, что уровень иноязычной компетентности выпускников остается невысоким.

Основными причинами невысокого уровня иноязычной компетентности студентов являются: недостаточное количество часов, выделенных на изучение общего и профессионального иностранного языка, отсутствие полиязычной и специальной подготовки преподавателей иностранного языка, низкий уровень языковой подготовки в средней школе и недостаточная разработанность методики обучения профессиональному иностранному языку, основанной на современных инновационных технологиях и учитывающей условия мультиязычной среды казахстанского технического вуза.

Главной проблемой является низкая обеспеченность учебниками казахскоязычных групп. Анализ имеющихся в наличии печатных и электронных ресурсов по библиотекам вузов РК показал о практически полном отсутствии учебников по английскому языку для технических специальностей для групп с казахским языком обучения. Обучение профессиональному иностранному языку на технических факультетах проводится в основном по российским учебникам, так как свои отечественные учебники если даже и имеются, то из-за малого их количества не имеют широкого распространения.

Содержание имеющихся в наличии российских учебников для технических специальностей вузов (авторы - Л.И. Бахчисарайцева, И.Р. Орловская, JI.C. M.J1. Чистик, Д. Бонами и т.д.) утратило актуальность для современной промышленности, так как были изданы ещё в 80-х годах XX века.

На основании вышеизложенного, можно констатировать, что для повышения уровня иноязычной компетентности, необходимо разработать и внедрить эффективное учебно-методическое обеспечение по профессиональному иностранному языку с учетом условий мультиязычной образовательной среды технического вуза Республики Казахстан.

**Актуальность данного исследования** определяется тем, что оно посвящено практическому решению проблем повышения уровня развития иноязычной компетентности будущих бакалавров техники и технологий с использованием авторских электронных учебных курсов в условиях мультиязычной образовательной среды. Иноязычная компетентность является необходимым компонентом профессиональной подготовки бакалавра. Профессиональная деятельность усложняется, требования к подготовке бакалавров возрастают, растет число студентов, выезжающих по академической мобильности в зарубежные вузы, — все эти факторы являются признаками того, что данная проблема актуальна и требует незамедлительного решения, особенно в отношении групп с казахским языком обучения. Согласно госстандартам Республики Казахстан, выпускник высшего учебного заведения, имеющий степень бакалавра, должен владеть навыками устной и письменной иноязычной коммуникации на В2 - уровне базовой стандартности.

Основным методологическим аппаратом нашего исследования являются социально-философские учения, концепции, взгляды и идеи казахских просветителей, ученых и педагогов А.Кунанбаева [1], Щ.Валиханова [22], И.Алтынсарина [3], М. Жумабаева [35], Ж.Аймауытова [2], А.Байтурсынова [14] о значимости родного языка и культуры в развитии личности.

Для теоретического анализа проблемы диссертационного исследования были изучены труды ученых о компетентностном подходе в высшем профессиональном образовании: А.В. Хуторской [99], И.А. Зимняя [40,41],

А.К. Маркова [66], В.Д. Шадриков [96], В.И. Байденко [21], Д. Равен [81], , Д.Хаймс [106], Ю.Г. Татур [92], Э.Ф.Зеер [42] и др.

Исследования по вопросам этнопедагогики, народной педагогики, сравнительной педагогики, национального самосознания,

культуросообразного образования, межнационального воспитания, отражены в трудах К.Д. Ушинского [95], Г.Н. Волкова [24], А.К. Кусаинова

1. , А.Н. Джуринского [34], А.Х.Кукубаевой [49], С.К. Калиева [54], В.В.

Радлова [79], А.Т. Кулсариевой [50], А.Измайлова [44], B.C. Кукушкина, Л.Д. Столяренко [58], В.А. Федотова [98] и др.

Дидактический потенциал казахской народной педагогики исследовался в работах С.К. Калиева, А.Имашевой [54], С.А. Узакбаевой, К.Ж. Кожахметовой [93], З.Т. Кокшеевой [57], М.М. Калтаевой [59] и др.

Теоретическим вопросам по проблемам билингвизма, полиязычия, терминообразования посвящены работы отечественных и зарубежных ученых К.Н. Булатбаевой [17], З.К. Ахметжановой [8], Ш. Курманбайулы [51], А. Амирхамзина [5], Илиуфа Хаджи-Мурата [45], Н.В.Барышникова, В.В. Лазарева [18], Б.А.Жетписбаевой [37], Т.Т.Абдукадыровой [6], Я.М. Колкера [48], Р.К.Миньяр-Белоручева [68], И.И. Жинкина [36], А.С. Смагуловой [88] и др.

Проблемам профессионально-иноязычной подготовки студентов неязыковых вузов посвящены работы ученых: А.С. Андриенко [12], Т.Т. Абдукадырова [6], Т.А.Костюкова, А.Л. Морозова [55], Е.В. Литвиненко,

Н.А. Лалазарова [64], Г.М. Ильдуганова [46], Н.В. Патяева [74] и др.

Исследованию инновационно-информационных технологий в образовании посвящены работы А.В. Хуторского [99], А.А.Вербицкого [25], П.И. Образцова [72], Н.Э. Пфейфер, Е.Жуматаевой [76], Зайцевой Е.В.[39], Миньковой Е.Н.[67] и других ученых.

Но в системе подготовки бакалавров техники и технологий Республики Казахстан по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» не решены проблемы повышения уровня иноязычной компетентности студентов в условиях мультиязычной образовательной среды технического вуза с использованием средств мобильного обучения: авторских англо-русско- казахских электронных учебных курсов. Анализ социально-политической и экономической ситуации в РК, а также изучение литературы по проблемам иноязычной подготовки бакалавров неязыковых специальностей, выявил ряд **противоречий** между:

социально-экономической потребностью общества в профессиональных кадрах, владеющих казахским, русским и иностранным языками и устаревшей системой языковой подготовки в технических вузах;

* необходимостью пересмотра и адаптации системы иноязычной подготовки бакалавров техники и технологий к условиям мультиязычной образовательной среды и эпизодичностью, недостаточной разработанностью данной проблемы;
* отсутствием методик повышения уровня развития иноязычной компетентности бакалавров техники и технологий посредством авторских электронных учебных курсов в условиях мультиязычной образовательной среды.

В связи с вышеизложенным, актуальность проблемы и отсутствие ее практического решения стали основанием обращения к **теме исследования:** «Развитие иноязычной компетентности с использованием авторских электронных учебных курсов в условиях мультиязычной образовательной среды (на примере подготовки бакалавров техники и технологий Республики Казахстан)».

Указанные **противоречия и актуальность выбранной темы**

позволили сформулировать проблему исследования, которая заключается в научном обосновании, практической разработке и внедрении педагогического обеспечения, включающего электронные образовательные ресурсы, направленного на развитие иноязычной компетентности будущих бакалавров техники и технологий в условиях мультиязычной образовательной среды технического вуза РК.

**Объектом исследования** является процесс иноязычной подготовки бакалавров техники и технологий Республики Казахстан.

**Предмет исследования** - развитие иноязычной компетентности будущих бакалавров техники и технологий с использованием авторских электронных учебных курсов в условиях мультиязычной образовательной среды.

**Целью исследования** является теоретическое обоснование и практическая реализация педагогического обеспечения, способствующего достижению будущими бакалаврами техники и технологий уровня **В2 -** базовой стандартности (по Европейской системе владения иностранным языком) иноязычной компетентности в условиях мультиязычной образовательной среды.

**Гипотеза** заключается в предположении, что цель данного исследования будет достигнута, если будут реализованы следующие условия: рассмотрены этнопедагогический, лингвистический и этнолингводидактический факторы мультиязычной образовательной среды с целью выявления условий развития иноязычной компетентности в подготовке бакалавров техники и технологий;

* определены структура, содержание и этапы развития иноязычной компетентности в системе подготовки бакалавров технических специальностей с позиций полиязычного образования;
* разработано и внедрено педагогическое обеспечение развития иноязычной компетентности, включающее: мультиязычные (англо-русско- казахские) авторские электронные учебные курсы, контрольно­измерительный мультимедийный курс.
* разработана модель развития иноязычной компетентности будущих бакалавров техники и технологий посредством авторских электронных учебных курсов в условиях мультиязычной образовательной среды и экспериментально доказана его эффективность.

Для доказательства гипотезы были решены следующие **задачи:**

1. рассмотреть сущностные характеристики многофакторной мультиязычной образовательной среды с целью выявления условий и разработки теоретических подходов к решению проблем в языковой подготовке бакалавров технического вуза;
2. определить структуру, содержание и этапы развития иноязычной компетентности в системе подготовки бакалавров технических специальностей с позиций полиязычного образования;
3. разработать и экспериментально доказать эффективность применения мультиязычных (англо-русско-казахских) электронных учебных курсов, направленных на развитие иноязычной компетентности будущих бакалавров техники и технологий;
4. разработать и экспериментально проверить модель развития иноязычной компетентности будущих бакалавров технических специальностей с использованием авторских электронных учебных курсов в условиях мультиязычной образовательной среды.

**На защиту выносятся следующие положения:**

1. Многофакторная мультиязычная образовательная среда предоставляет следующие условия для развития иноязычной компетентности будущих бакалавров техники и технологий:

Этнопедагогический фактор. В обучение иностранному языку должен быть положен этнокультурный компонент. Принципы народной педагогики должны быть основополагающими, так как они формируют у молодежи культурно-языковую картину мира, в основе которой лежат ценности диалога, толерантности, сотрудничества, потребности к освоению других языков и культур, к приобретению опыта межкультурной и профессиональной коммуникации.

- Лингвистический фактор. Английский, казахский и русский языки относятся к разным языковым группам, поэтому на основе компаративного подхода для повышения эффективности обучения иностранному языку необходимо найти типологические схожие явления в грамматике, лексике, фонетике данных языков. Терминология является одним из ключевых аспектов профессионального языка, поэтому для облегчения запоминания, необходимо применить способы концептуализации, аффиксации и семантизации терминов.

- Этнолингводидактический фактор предполагает разработку и внедрение мультиязычного педагогического обеспечения, включающего цели, задачи, подходы, принципы, методы, средства, технологии развития иноязычной компетентности.

1. Понятие «иноязычная компетентность» в системе профессиональной подготовки бакалавров техники и технологий с позиций полиязычного образования, имеет следующую иерархическую структуру: когнитивно­ментальный, мотивационно-регулятивный и профессионально­коммуникативный компоненты состоят из компетентностей:
2. личностной, проявляющейся в национально-этнической, самообразовательной, персональной компетенциях;
3. мультиязыковой, включающей языковую, речевую, этнокультуроведческую, этнопсихолингвистическую, дискурсивную, социально-прагматическую, стратегическую компетенции казахского, русского и английского языков;
4. коммуникативной, включающей информационную, лингвопрофессиональную, терминологическую, проектную, конструкторско- технологическую, библиографическую компетенции.
5. Мультиязычное (англо-русско-казахское) педагогическое обеспечение включает электронные и мультимедийные учебные курсы, трехъязычный терминологический словарь, лингвотренажер, печатные пособия по развитию грамматических, лексических, терминологических, фонетических аспектов профессионального английского языка.
6. Модель включает условия мультиязычной образовательной среды, целевой, содержательный, технологический и результативный компоненты развития иноязычной компетентности будущих бакалавров технических специальностей.

**Теоретико-методологической основой исследования** являются работы ученых по следующим направлениям:

* методология психолого-педагогической науки: А.Кунанбаев [1],

Ш.Валиханов [22], JI.C. Выготский [27], П.Я.Гальперин [32], А.А. Леонтьев

1. , И.Алтынсарин [3], А.Байтурсынов [14], Ж.Аймауытов [2], и др.;

- педагогика высшей школы: А.А. Вербицкий [25], В.А. Сластёнин [87], C.JT. Рубинштейн [80], Н.Э. Пфейфер, Е.О. Жуматаева [76] и др.;

* этнопедагогика, народная и сравнительная педагогика: К.Д. Ушинский [95], Г.Н. Волков [24], А.К. Кусаинов [62], А.Н. Джуринский [34],

1. Х.Кукубаева [49], В.В. Радлов [79], С. Калиев, А.Имашева [54], С.А. Узакбаева, К.Ж. Кожахметова [93], А.Т. Кулсариева [50], А.Измайлов [44],
2. C. Кукушкин, Л.Д., Столяренко [58], В.А. Федотов [98] и др.;

* проблемы билингвизма, полиязычия, терминообразования К.Н. Булатбаева [17], З.К. Ахметжанова [8], Ш. Курманбайулы [51], А. Амирхамзин [5], Илиуф Хаджи-Мурат [45], Н.В.Барышников, В.В. Лазарев [18], Б.А.Жетписбаева [37], Т.Т.Абдукадырова [6], Я.М. Колкер [48], Р.К.Миньяр-Белоручев [68], И.И. Жинкин [36], А.С. Смагулова [88] и др.;

личностно-ориентированного обучения: И.С. Якиманская [100], Т.А. Костюкова, А.Л. Морозова [55] и др.;

* преподавание иностранных языков в высшей школе: Р.К. Миньяр- Белоручев [68], Е.И. Пассов [77] и т.д.;
* инновационные и информационные технологи в образовании: П.И. Образцов [72], Е.В.Зайцева [39], Е.Н.Минькова [67], Д.В. Буримская [20] и
* компетентностный подход в образовании: А.В. Хуторской [99], И.А. Зимняя [40,41], В.И. Байденко [21], В.А. Сластенин [87], Д. Равен [81], Д. Хаймс [106] и др.;
* иноязычное профессионально-ориентированное обучение: А.С. Андриенко [12], Т.Т. Абдукадырова [6], Н.В. Патяева [74], Т.А. Костюкова,

А.Л. Морозова [55], Е.В. Литвиненко, Н.А. Лалазарова [64], Моторина С.В. [69], Пендюхова Г.К. [75] и др.

В данном исследовании применялись следующие методы: системный, моделирование, компаративный, экспертной оценки, самооценки; диагностические (анкетирование, тестирование); праксиметрические (анализ деятельности студентов и преподавателей); количественной и качественной оценки результатов исследования (компьютерная обработка данных, их оформление в виде таблиц и диаграмм).

**Источники исследования:** работы ученых по философии, психологии, педагогике, лингвистике, теории и методике преподавания иностранных языков, по проблемам иноязычной подготовки бакалавров неязыковых специальностей; официальные и нормативные документы Правительства РК, опытно-экспериментальная работа со студентами и практическая

деятельность автора в качестве преподавателя вуза.

**Этапы исследования:**

Первый этап (2006-2008). Проводился анализ литературы по изучаемой проблеме, сбор фактических данных. В итоге были определены проблема, цель, предмет, объект, гипотеза, задачи, методология исследования,

проводился констатирующий эксперимент.

Второй этап (2008-2011). Осуществлялись проверка и уточнение рабочей гипотезы; разрабатывались модель развития иноязычной компетентности, контрольно-измерительные материалы; внедрялись авторские англо-русско-казахские электронные учебные курсы, проводился формирующий эксперимент.

Третий этап (2011-2013). Был разработан и внедрен авторский мультимедийный курс, проводился контролирующий эксперимент,

подводились итоги мониторинга экспериментальных данных, формулировались выводы; оформлялась рукопись диссертации.

**База исследования:** Опытно-экспериментальной базой исследования явились факультеты: энергетический, математики, физики и

информационных технологий, металлургии, машиностроения и транспорта Павлодарского государственного университета имени С. Торайгырова. На разных этапах экспериментальной работы принимало участие 214 человек (186 студентов и 28 преподавателей).

**Научная новизна исследования:**

1. на основании характеристики факторов мультиязычной образовательной среды выделены условия развития иноязычной компетентности и разработаны теоретические подходы к иноязычной подготовке бакалавров техники и технологий с учетом этнокультурного компонента;
2. определены структура, содержание и этапы развития иноязычной компетентности в системе профессиональной подготовки бакалавров техники и технологий с позиций полиязычного образования;
3. разработано и внедрено мультиязычное (англо-русско-казахское) педагогическое обеспечение, направленное на развитие иноязычной компетентности будущих бакалавров технических специальностей, которое включает: авторские электронные учебные курсы, контрольно­

измерительный мультимедийный курс;

1. разработана и экспериментально доказана эффективность модели развития иноязычной компетентности будущих бакалавров техники и технологий посредством авторских электронных учебных курсов в условиях мультиязычной образовательной среды.

**Теоретическая значимость исследования** заключается в том, что:

1. на основе факторов социально-экономического развития страны, определяющих социальный заказ на обучение и развитие личности будущего бакалавра разработаны этнолингводидактические и инновационные подходы к развитию профессионального образования, соответствующих потребностям науки, производства и социокультурного развития общества.
2. теоретически обосновано проектирование трех блоков педагогического обеспечения развития иноязычной компетентности в условиях мультиязычной образовательной среды:

* первый блок: создание системы языковой подготовки бакалавров технических специальностей с учетом условий мультиязычной образовательной среды в виде теоретической модели развития ИК;
* второй блок: разработка и внедрение педагогического обеспечения развития ИК, включающего: трехъязычные электронные, мультимедийные и печатные учебные издания;
* третий блок: разработка педагогического мониторинга, включающая создание критериально-уровневой системы иноязычной компетентности будущих бакалавров, разработка контрольно-измерительных материалов и организация контрольно-оценочных мероприятий.

**Практическая значимость исследования** состоит в разработке педагогического обеспечения развития иноязычной компетентности будущих бакалавров техники и технологий в условиях мультиязычной образовательной среды:

* «Электронный учебный курс по английскому языку» (свидетельство о государственной регистрации прав на объект авторского права № 255 от 19 марта 2010);
* «Агылшын тілі пзнінен электрондык оку курсы» (свидетельство о государственной регистрации прав на объект авторского права № 007 от 10 января 2011);
* Электронный учебник «Английский язык для специальных целей» (свидетельство о государственной регистрации прав на объект авторского права № 874 от 6 июня 2011);

Электронный мультимедийный курс «Four Basic Skills» (свидетельство о государственной регистрации прав на объект авторского права № 979 от 20 июля 2012);

* Учебное пособие для студентов технических специальностей “English for Specific Purposes”. Английский для специальных целей. ISBN 9965-573- 32-8;
* “English for Specific Purposes”. Арнайы максаттарга арналган агылшын тілі. Техникалык; мамандьщ студенттеріне арналган оку куралы. ISBN 9965- 573-41-7;
* Англо-русско-казахский терминологический словарь по математике, физике и информатике;

Англо-русско-казахский электронный лингвотренажер для технических специальностей.

**Обоснованность и достоверность теоретических положений, выводов и практических результатов** исследования обеспечены анализом теоретических основ, практической апробацией и внедрением педагогического обеспечения, статистической обработкой, количественной и качественной характеристикой полученных данных и подтверждается согласованностью теоретических выводов с практическими результатами. Значимость результатов исследования для науки и практики заключается в подтверждении гипотезы.

**Апробация и внедрение результатов исследования отражены в 5 актах внедрения** в учебно-воспитательный процесс Павлодарского государственного университета имени С. Торайгырова с 2008 по 2012 годы. Основное содержание исследования и экспериментальная работа были предметом обсуждений на кафедрах: иностранных языков, психологии и педагогики, иностранной филологии, теории и практики перевода. Материалы по результатам исследования внедрены в практику подготовки бакалавров на факультетах ПТУ имени С. Торайгырова: энергетическом, металлургии, машиностроения и транспорта, физики, математики и информационных технологий в процессе преподавания иностранного языка, профессионального английского языка, и могут быть использованы в других вузах.

**Материалы диссертационной работы** докладывались на зарубежных, международных и республиканских научно-практических конференциях:

* России: (Барнаул, Алтайский государственный университет; Омск, Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2011);
* Казахстана: «Сатпаевские чтения» (Павлодар, 2006, 2008), «Казахстан и мировые языки» (Павлодар, 2007, 2008), «I чтения Ж.Абдильдина» (Павлодар, 2013), «Арыновские чтения» (Талдыкорган, 2011);
* Испании: 2 статьи - the 6th International Conference of Technology, Education and Development - 1ATED - International Association of Technology and Education (Валенсия, 2012).

По теме диссертации были опубликованы статьи в журналах, рекомендованных:

* ВАК РФ: 3 статьи - «Мир науки, культуры, образования» (Горно- Алтайск, №2/2012, №4/2012), «Современные исследования социальных проблем» (Красноярск) №8/2012. Режим доступа: <http://sisp.nkras.ru/> (дата последнего обращения: 14.07.13);
* МОН РК: 4 статьи - «Высшая школа Казахстана», «Поиск», «¥лт тагылымы» (Алматы, 2008), «Вестник ПТУ» (Павлодар, 2008), «Вестник КарГУ» (Караганды, 2009);
* 1 статья в международном научном журнале “European Online Journal of Natural and Social Sciences”, (ISI, Web of Knowledge, Thomson Reuters), T.2, №1, 2013. Режим доступа: <http://www.european-science.com> (дата последнего обращения: 07.07.13)

По материалам диссертационного исследования опубликовано 25 работ, 7 из которых являются авторскими изданиями: 4 электронных учебных курса по английскому языку для групп с казахским и русским языком обучения; 3 печатных учебных пособия для студентов технических специальностей: «English for Specific Purposes» для групп с казахским и русским языком обучения, «Англо-русско-казахский терминологический словарь по физике, математике и информатике»; «Англо-русско-казахский лингвотренажер для технических специальностей»; разработан УМК элективной дисциплины «Технический перевод».

**Объем и структура диссертации.** Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка из 133 источников (из них - 33 на английском языке), 12 приложений, иллюстрирована таблицами и рисунками. Общий объем диссертации составляет 198 страниц.

Теоретико-экспериментальная работа, проведенная в данном исследовании, показала, что:

1. Мультиязычная образовательная среда, в условиях которой происходит развитие ИК, включает следующие факторы: геополитическая ситуация Казахстана, определяющая собственно лингвистические, этнопсихолингвистические, социолингвистические компетенции граждан, в данном случае студентов бакалавриата технических специальностей, что в итоге создает триединство языков: казахского, русского и английского.
2. Под иноязычной компетентностью мы понимаем качественную характеристику личности будущего бакалавра, включающую в себе совокупность теоретических знаний, практических умений и навыков, устойчивой мотивации в сфере осуществления профессиональной иноязычной коммуникации.
3. С целью развития ИК будущих бакалавров технического образования мультиязычными средствами мобильного обучения была разработана модель, включающая условия мультиязычной образовательной среды, целевой, содержательной, технологический и результативный компоненты.
4. Для оценки и контроля уровня сформированности ИК была разработана оценочно-критериальная система, включающая компоненты, критерии, уровни.
5. Анализ эффективности использования мобильных электронных и мультимедийных учебных курсов в процессе обучения ИЯ показал по данным экспертной оценки, что количество студентов в экспериментальных группах с репродуктивным уровнем развития ИК составило 2%, число студентов с эмпирическим - возросло на *5%,* а с эвристическим уровнем - 26%, поисково-исследовательским - 20%.
6. На основе метода экспертных оценок проведен педагогический эксперимент, где отмечено развитие ИК студентов. По мнению экспертов,

модель развития ИК будущих бакалавров технических специальностей мультиязычными средствами мобильного обучения позволяет значительно повысить качество иноязычной подготовки, что было отмечено довольно высокими оценками.

1. Педагогическое обеспечение, способствующее развитию иноязычной компетентности будущих бакалавров технических специальностей в условиях мультиязычной образовательной среды, в рамках данного исследования, включает:

а) единство этнопедагогического, компетентностного, личностно- центрированного, контекстного, профессионально-коммуникативного и когнитивно-ментального подходов в системе иноязычной подготовки будущих бакалавров технических специальностей;

б) личностно-центрированное обучение, основанное на принципах народной педагогики, способствующее развитию когнитивных, профессионально-коммуникативных качеств личности студента: толерантности, эмпатии, уважения к национальной культуре и традициям.

в) применение компаративного метода: выявление, сравнение и сопоставление сходных и отличительных характеристик языковых явлений, относящихся к одной и той же категории; усвоение иностранного языка будет успешным, если иноязычные знания окажутся связанными с законами родного языка;

г) создание и внедрение трехъязычных электронных и мультимедийных учебных курсов по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» для групп с казахским и русским языком обучения;

д) необходимый уровень иноязычной компетентности студентов бакалавриата;

е) организация обучения профессиональному иностранному языку с применением средств мобильного обучения;

ж) соответствие содержания образования международным и республиканским стандартам;

з) наличие критериально-уровневой системы сформированное™ иноязычной компетентности.

Гипотеза исследования, положения, выносимые на защиту были доказаны результатами опытно-экспериментальной работы. Но проблемы, связанные с повышением уровня иноязычной компетентности будущих бакалавров технического образования средствами мобильного обучения в условиях мультиязычной образовательной среды казахстанского вуза, не исчерпываются рамками данного исследования. Необходимо дальнейшее исследование средств интенсификации учебного процесса для повышения качества языковой подготовки бакалавров неязыковых специальностей казахских отделений.